

CASTELLANO

B | de O | t | i | k

Atendiendo a otras narrativas audiovisuales

2020 **4** FEBRERO > **25** MARZO

Bilbao

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO



Videocreación, el arte de narrar lo real

BldeOtik, el programa de videocreación de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao nació hace cinco años del interés por atender a otras narrativas audiovisuales, otras maneras de utilizar la herramienta vídeo para contar historias. También con el propósito de generar un espacio de encuentro entre el público y las personas que están detrás de los proyectos.

Un lugar donde compartir creaciones audiovisuales, propiciando un diálogo en torno a sus procesos creativos y trayectorias fílmicas muy distintas. A lo largo de estos años, el programa ha suscitado el interés de quienes buscan disfrutar de proyectos audiovisuales y de

quienes quieren conocer los entresijos de la producción audiovisual.

En 2018, con el cambio de dirección del Centro, se inició un proceso de reflexión para, entre otras cosas, poner en valor la trayectoria de Azkuna Zentroa y optimizar la programación, creando conexiones entre las personas y la cultura contemporánea para influir en el contexto y contribuir a la construcción de una sociedad más creativa, crítica y diversa.

Fruto de esta reflexión ha sido la puesta en marcha de nuevos proyectos y la actualización de otros como es el caso de BldeOtik. El apoyo a la creación

contemporánea que define esta nueva etapa, nos ha llevado a incentivar la participación en torno a la creación audiovisual, abriendo por primera vez una convocatoria pública. Bideotik es ya un programa consolidado en el Centro por el que han pasado medio centenar de profesionales y estudiantes que nos han mostrado diversidad de piezas audiovisuales. Lanzar este llamamiento nos permite disponer de colaboraciones inesperadas y comprobar el poder de convocatoria del programa que ha resultado ser muy grande.

Se han presentado más de 300 trabajos de artistas y vídeo-creadoras y vídeo-creadores procedentes del contexto local e internacional, entre las que se han seleccionado parte de las piezas que se proyectan en ocho sesiones semanales. Son largometrajes y cortometrajes documentales, entre los que hay filmes de animación, biopics e historias de familia, algunas de ellas, operas primas.

En la selección de los trabajos hemos valorado especialmente aquellos desarrollados a partir de 2017, dedicados a aquello que en los últimos años se viene llamando 'el cine de lo real' o 'el cine de la realidad'. Creados desde una visión estética y desde la práctica audiovisual contemporánea y que abordan temáticas

relacionadas con las experiencias personales, las biografías y las historias de vida.

Es el caso de los tres filmes con los que abrimos el programa: *Woman* (2019), de Raúl de la Fuente; *Brothers in Syria* (2018) de Víctor Suarez; y *Born in Gambia* (2019) de Natxo Leuzá; que reflejan la realidad de poblaciones que viven en una situación continua de represión y violencia o que se ven obligadas a huir de situaciones en conflicto en sus países de origen.

Con *Le ciel la terre et l'homme* (2018) de la realizadora alemana Caroline Reucker descubrimos la forma de vida nómada, sencilla y de subsistencia, de las familias que habitan el desierto marroquí, así como sus deseos y sentimientos de pertenencia.

El programa continúa con una película comisariada, *[M]otherhood* (2018), de las directoras Laura García Andreu, Inés Peris Mestre, que reivindica la normalización de la no maternidad en un proyecto documental que deconstruye los mitos de una sociedad que sigue cuestionando a las mujeres que deciden no ser madres. La selección de esta película se debe a la manera de abordar esta temática tan susceptible pero tan real que sobrepasa fronteras, dando voz a diferentes generaciones y profesionales de diversos ámbitos.

Los videocreadores vascos Jorge Moneo –*Orbainak* (2019)– y Oier Fuentes –*Azken saskia* (2017) y *Gogor atzea* (2018)– han rescatado recuerdos y experiencias vitales de generaciones pasadas, cuyas historias perviven a lo del tiempo.

Lo doméstico, la migración, los cuidados, el envejecimiento, el olvido. Todos estas cuestiones están íntimamente relacionadas en las vidas cotidianas de las familias. En *Andrómedas* (2019), la directora Clara Sanz se fija en cómo conviven en un equilibrio frágil que se tambalea cuando una de ellas desaparece.

Marc Serena da voz a Juan Tomás de Ávila Laurel refugiado político, perseguido por denunciar la dictadura de Teodoro Obiang. Su trabajo, *El escritor de un país sin librerías* (2019), nos adentra en la realidad de Guinea Ecuatorial, uno de los países más aislados de África tras dejar de ser colonia española hace 50 años.

Una dedicatoria a lo bestia (2019) de ‘nucbeade colectivo’ (Quiela Nuc y Andrea Beade); *Patchwork*, de María Moneo; y *Capas* (2018) de Celia Dosal y Roxana Popelka; son diferentes miradas de lo femenino a través de mujeres de diferentes generaciones y experiencias vitales.

Cerramos el programa con el estreno en Euskadi del documental *Zumiriki* (2019) del

director vasco Oskar Alegria, seleccionada junto con *[M]otherhood* (2018) a través de comisariado. Un imaginativo e inspirador film para repensar la vida y reconectar con la naturaleza, ovacionada en la última Mostra de Venecia. La película, que comparte los valores de esta nueva etapa de BldeOtik, ha sido elegida para clausurar el programa.

BldeOtik ha evolucionado pero mantiene su valor diferencial como punto de encuentro para el intercambio y el diálogo en torno a la creación audiovisual y como espacio de reflexión y transformación cultural y social. Por ello, las creadoras y creadores de todas estas piezas estarán presentes en las sesiones, acercándonos a sus motivaciones y sus procesos creativos y también recogiendo de forma directa el feedback de los públicos que asisten a este programa. Esperamos que sea una interacción interesante y enriquecedora para ambas partes.

Nos vemos en BldeOtik.

Sesión 1

Abrimos BIdOtik con tres documentales en los que la producción y la creación artística se unen a la cooperación humanitaria para mostrar la realidad de poblaciones que viven en continua represión y violencia o que se ven obligadas a huir de situaciones en conflicto en sus países de origen.

Woman (2019)

Raúl de la Fuente

Brothers in Syria (2018)

Víctor Suárez Ballesteros

Born in Gambia (2018)

Natxo Leuza



Woman

Raúl de la Fuente

2019 // Documental // España

En Mozambique, el caso de Josina Machel, hija del primer presidente, demuestra que la violencia de género no distingue entre estratos sociales. Otras mujeres sufren el terror a diario, sin medios para defenderse. El género las define desde el nacimiento; la sociedad las quiere doblegar; el machismo las mata.

Ahora, una nueva generación de mujeres poliédricas, poderosas, apasionadas y luchadoras alzan la voz para combatir la desigualdad desde el hip-hop, el rap, la poesía, la justicia y los movimientos sociales.

4 de febrero, martes

19.00h

Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Documental, 20'

D/F: **Raúl de la Fuente**

G: **Ivan Zahinos, Amaia Remírez, Raúl De La Fuente, Nagore Eceiza**

I: **Josina Machel, Dama do Bling, Iveth Mafundza, Natalia Malembe, Enia Lipanga, Graça Julio**

DP: **Amaia Remírez**

P (Mozambique): **Violeta Bila**

MO: **Nagore Eceiza, Raúl de la Fuente**

M: **Mikel Salas, Dama Do Bling, Iveth**

S: **Ernesto Santana**

P: **KANAKI FILMS**

VO Portugués. Subtítulos en Castellano



kanakifilms.com



«El arte tiene un poder brutal de llegar a la sociedad, como rebelión contra la violencia de género. Queremos demostrar que la mujer no es solo como se la ha definido socialmente, hay que despertar a la sociedad y demostrar que la mujer es realmente capaz de transformar el mundo».

Raúl de la Fuente es director, guionista y montador. Su largometraje *Another day of life* se estrenó en la Sección Oficial del Festival de Cannes, en 2018, y ha recibido los premios EFA, Goya y Platino como Mejor Largometraje de Animación, y el Premio del Público en la 66 edición del Zinemaldia. *Nómadak Tx*, obtuvo el 2º puesto en el Top20 de IDFA, y el premio de Mejor Director Novel en el Festival Internacional de Cine de Guadalajara. Su primer cortometraje documental, *Minerita*, recibió el Goya y estuvo en la shortlist para los Óscar.



Raúl de la Fuente



Brothers in Syria

4 de febrero, martes

19.00h

Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

Víctor Suárez Ballesteros

2018 // Documental - Animación. Ópera Prima // España

Dos hermanos sirios, miembros de los Cascos Blancos en Aleppo desde que se formó esta organización civil, acuden a un rescate después de un bombardeo en la ciudad. Al llegar al lugar del suceso, son sorprendidos por un segundo ataque.

A veces cuando estás ayudando, tú también necesitas ayuda.

FICHA TÉCNICA

Documental/Animación, 5'.
Ópera Prima

D/G/M/S: Víctor Suárez Ballesteros

DI: Marta Torres García

P: Al Berro Producciones

VO Inglés. Subtítulos en Castellano

 alberroproducciones.com



INTERNATIONAL FILM FESTIVAL ZOOM-ZBLIZENIA (Polonia)

Lecce Film Fest – Festival del Cinema Invisible (Italia)

Ethno Kino (Suiza)

FES! (España)

DOCS Valencia (España)

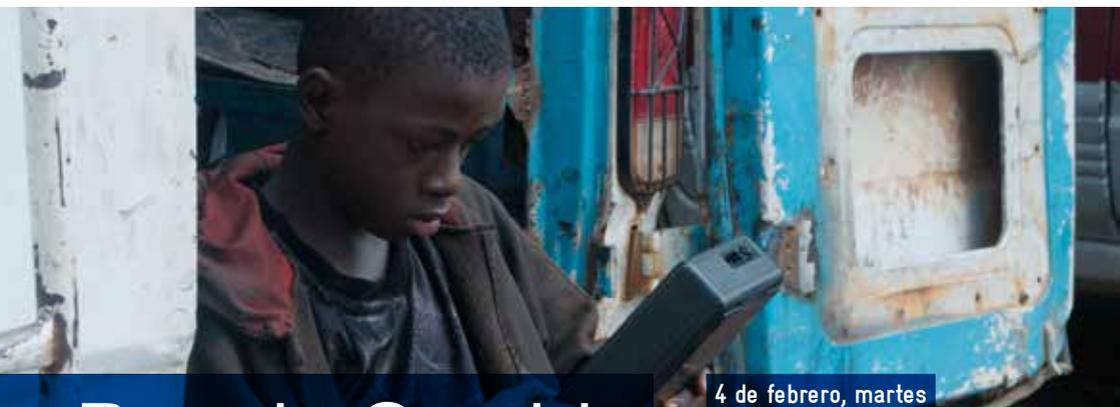


Víctor Suárez (Valencia, 1986). Finaliza el Grado Superior en Sonido (2008, Henri Matisse, Paterna) y complementa estos estudios con el curso de Ayudante de Diseñador Gráfico y con el Grado Superior en Desarrollo de Productos Electrónicos (2010) realizando las prácticas en Orbital Sound (Londres). En el apartado audiovisual, como freelance, abarca un amplio abanico de géneros, especializándose en la grabación de música en directo y eventos, así como en el género documental, con roles como director, técnico de sonido, cámara o editor. Miembro activo de La Cosecha Producción Audiovisual, ha participado en documentales como *Carrícola, un pueblo en transición*, *Pedales de vida* y *Francis et la menuiserie*, así como en talleres de vídeo participativo con centros escolares y asociaciones.

«El objetivo de *Brothers in Syria*, que comenzó como una entrevista a un refugiado sirio en Grecia, es conseguir sensibilizar a la gente sobre el conflicto. Lo mejor ha sido poder poner un ‘altavoz’ a ese mensaje tan potente que transmite el protagonista. El corto documental es también ahora un álbum ilustrado».



Víctor Suárez Ballesteros



Born in Gambia

4 de febrero, martes

19:00h

Cines Golem Alhóndiga

Natxo Leuza

2018 // Documental // España

Hassan es un niño de 14 años que vive en la calle. A su hermano lo acusaron de brujería y lo quemaron vivo delante de él. Su padrastro sospechaba que él también llevaba el diablo dentro, así que huyó a las calles para que no lo mataran, llevándose únicamente una grabadora de sonidos.

Born in Gambia es un camino de reflexión para intentar que se respeten los derechos básicos de las niñas y niños, y para que la sociedad, pero sobre todo los gobiernos, adquieran compromisos para prevenir y eliminar toda violencia contra la infancia en cualquier parte del mundo.

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Documental, 27'

D/G: **Natxo Leuza**

PE: **Patricia Irurzun, Bilale Keita**

PA: **Galapán**

P: **Miguel Ángel Santos**

DG: **Fermin Urdanoz**

VO Wolof-Afrikaans. Subtítulos en Castellano



borningambia.com



EGENSTROOM IFF (Países Bajos)

International Film Festival Zoom-Zblizenia (Polonia)

Curtas Fest - Festival Internacional de cine y cómic de Vilagarcía de Arousa (España)



«*Born in Gambia* es un camino de reflexión para intentar que se respeten los derechos básicos de las niñas y niños, y para que todos nosotros pero sobre todo los gobiernos, adquieran compromisos para prevenir y eliminar toda violencia contra la infancia en cualquier parte del mundo».

Natxo Leuza trabaja como realizador, guionista, montador y en postproducción de cine. Tiene una larga trayectoria en el mundo del documental, trabajando en multitud de proyectos en varios países del mundo: Sierra Leona, Benin, Togo, Mauritania, Gambia, Perú, Guatemala, El Salvador, Qatar, Haití, Alemania... Actualmente está terminando su proyecto *Born in Gambia*, y dirigiendo el largometraje musical de Enrique Villareal, 'El Drogas'.



Natxo Leuza

Sesión 2

En pleno siglo XXI existen modos alternativos de vida. Familias y poblaciones que eligen de forma deliberada el modo de vida nómada, sencillo y de subsistencia. A través de los paisajes del desierto marroquí podemos acercarnos a la vida cotidiana, los deseos y los sentimientos de pertenencia de estas familias.

Le ciel, la terre et l'homme (2018)
Caroline Reucker

Le ciel, la terre et l'homme

Caroline Reucker

2018 // Documental // Alemania, Marruecos

Un intento cinematográfico de atrapar la peculiar forma de vida de la tribu Ait Seghrouchen. Conocemos las historias de Ahmed, Yussef, Lancen e Indir y su día a día trabajando con los animales y viviendo entre los bélicos paisajes del desierto marroquí. El pasado se confunde aquí con el presente y el estilo tradicional de vivir entra paulatinamente en lo contemporáneo.

11 de febrero, martes

19:00h

Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Documental, 70'

D: **Caroline Reucker**

P: **Caroline Reucker, Gotz Reinicke**

P: **Filmakademie Baden-württemberg Gmbh**

Diseño de Fotografía: **David Finn**

Diseño de Sonido: **Volker Ambruster**

M: **Moritz Laux, Max Clouth**

VO Árabe. Subtítulos en Castellano



caroline-reucker.de



Do Pao - International Documentary Film Festival (2019)

Edera Film Festival. Official Selection (2019)

Taiwan International Ethnographic Film Festival (2019)

European Film Festival Palic (2019)

Dok Leipzig (2018)

Entre otros



«*Le ciel, la terre et l'homme* trata de apoderarse de las impresiones del paisaje desértico marroquí, a través del cual sopla constantemente el viento, así como de las personas que viven allí y contar sus historias».

Caroline Reucker (Marl, Renania del Norte-Westfalia, 1985). Es una cineasta, directora, autora y productora de cine freelance. Tras graduarse de la escuela secundaria en 2006, comenzó a formarse como diseñadora de imagen y sonido, trabajando en varias producciones de cine y televisión. De 2010 a 2016, estudió cine documental en la Filmakademie Baden-Württemberg en Ludwigsburg. Vive y trabaja como cineasta independiente en Ludwigsburg Baden-Württemberg.



Caroline Reucker

Sesión 3

Este proyecto documental tiene como objetivos principales contribuir a normalizar la elección de las mujeres que no quieren tener descendencia, deconstruir los numerosos mitos que rodean a la maternidad, y cuestionar los tabús que estos mitos han ido generando en una sociedad que sigue cuestionando a las mujeres que deciden no ser madres.

[M]otherhood (2018)

Inés Peris y Laura García



[M]otherhood

Inés Peris y Laura García

2018 // Documental // España

[M]otherhood contiene las respuestas que harán que nunca vuelvas a cuestionar a una mujer que no quiere tener descendencia. Un grupo de mujeres ha decidido hablar y sus argumentos, sólidos y punzantes, clavan un puñal en el ideal de la maternidad contemporánea.

Rompen tabúes, cuestionan el instinto maternal y hablan sobre el arrepentimiento.

18 de febrero, martes

19:00h

Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Documental, 55'

D: **Laura García Andreu, Inés Peris Mestre**

P: **Suica Films**

S: **Emilio Alena**

M: **Sara Marco Caballero**

VO varios idiomas. Subtítulos en Castellano

 m-otherhood.com



Inés Peris Mestre es realizadora y cámara, y Técnico Superior de Imagen, con un Máster en Vídeo y Televisión. Cuenta con más de 15 años de experiencia en la industria audiovisual, ha combinado las facetas de cámara, edición y realización en diversas productoras y durante más de 8 años en la TV pública de Valencia. En 2014 formó parte de *Five Days to Dance* (2014), documental premiado internacionalmente.

Laura García Andreu es Licenciada en Comunicación Audiovisual y Licenciada en Antropología y cuenta con más de 10 años de experiencia en el sector audiovisual. Ha trabajado en televisiones como TVW y Communication Package (Bruselas). Se ha especializado en documentales de cine etnográfico en Lima. Guioniza el programa sobre literatura *Una habitación propia* en la televisión autonómica valenciana (À Punt Mèdia). Es profesora en el Departamento de Ciencias de la Comunicación UJI (Castellón).

«A las personas se nos presupone un camino a seguir, camino que parece fabricado sobre todo para las mujeres. Pareciera que no somos mujeres completas si no tenemos hijas e hijos. Y esa presión social por momentos se hace insoportable. La maternidad debe ser una opción, no una obligación social».



Inés Peris y Laura García

Sesión 4

En esta sesión en euskera, la memoria, los recuerdos y las vivencias rescatadas nos llevan a través de experiencias familiares, a un pasado de vida dura y difícil. Un homenaje a generaciones pasadas cuyas historias perviven a lo largo del tiempo.

Orbainak (2019)

Jorge Moneo

Gogor atzea (2018)

Oier Fuentes

Azken saskia (2017)

Oier Fuentes



Orbainak

Jorge Moneo

2019 // Documental // Euskadi

Las historias personales que vivieron respectivamente el tío, el padre y el hijo forman una experiencia trágica que se dibuja a lo largo de una línea en el tiempo. Esta línea hendida se parece a una arruga en el álbum familiar, pero también a una grieta en los muros de la casa paterna. Se asemeja a la herida abierta al perforar una montaña, pero también a una cicatriz en el imaginario colectivo de un pueblo, donde la idea de la salvación encuentra en la lucha política un destino trágico. ¿Qué hay al final de esa línea? ¿Serán las viejas canciones de guerra suficientes para sortear ese destino?

Orbainak (2019) es su primera película en solitario. Tuvo su estreno en Punto de Vista 2019 y se alzó con el premio a la Mejor Fotografía de una película española en competición en Filmadrid 2019.

25 de febrero, martes

19:00h

Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Documental, 29'

P/G/MO/F: Jorge Moneo

Quintana

S: Elorri Sarasola Barandiaran

P: Kleinen Filmak

VO Euskera. Subtítulos en Castellano



Punto de Vista 2019

Festival Internacional de cine FILMADRID

L'Alternativa - Festival de Cine Independiente de Barcelona



«**Orbainak es una mirada oblicua a la historia política vasca reciente y al concepto de herida en el inconsciente colectivo vasco. Más que ofrecer respuestas sobre lo que ha sucedido durante las últimas cuatro décadas, esta película pretende ciertos interrogantes.**».

Jorge Moneo Quintana (Vitoria-Gasteiz, 1988). Licenciado en BBAA por la UPV/EHU, cursó estudios en la UVigo y la UAD de Cluj-Napoca (Rumanía). Ha desarrollado su carrera entre las artes visuales y el cine y sus trabajos han podido verse en instituciones culturales así como en diferentes festivales internacionales. En 2017 complementa su formación en fotografía cinematográfica en ESCAC y en cine documental en el Máster de la UAB Barcelona. Filmografía: *Où est la jungle?* (Brasil, 2015- asistente de realización), *La Ciutat Interior* (2017), co-producida por TVE y estrenada en IDFA (Países Bajos), *Orbainak* (2019), *Begirada* (2020) y *Almanaka* (en desarrollo).



Jorge Moneo



Gogor atzea

Oier Fuentes

2018 // Documental // Euskadi

Vivencias, recuerdos, silencios forzados, o piezas perdidas aposta en el camino de la memoria, tan frágil como inquebrantable de una vida nada fácil.

Este trabajo cuenta y calla en 6 minutos y pico, lo dicho y callado en 6 horas y pico en una conversación de un nieto con su abuela de 91 años.

25 de febrero, martes

19:00h

Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Documental, 7'

D/P: **Oier Fuentes**

M: **Claudio Nuez**

I: **Pilar Etxaburu, Monika Agirre**

VO Euskera. Subtítulos en Castellano

 katubi.eus



Euskal Zine Bilera 2018

Giza Eskubideak Herrira III. Nazioarteko Korto Lehiaketa, Ordizia 2018
HUHEZINEMA 2018



«Un ejercicio de memoria de toda una vida que sirve como recuerdo y homenaje a todo aquello que muere y pervive generación tras generación».

Oier Fuentes realizó sus primeros trabajos dentro del colectivo Lourdes Lovers, después ha seguido trabajando en documentales y líneas experimentales, alternando varios trabajos de ficción. En los últimos años ha recibido varios premios y sus películas se han presentado en varios festivales internacionales.



Oier Fuentes



Azken saskia

25 de febrero, martes

19:00h

Cines Golem Alhóndiga

Oier Fuentes

2017 // Documental // Euskadi

Jesus Mari es el último cesterero artesano de Navarra. Con la última cesta, termina una forma de hacer, de sentir y de ser.

Jesus Mari nos habla de los cambios que ha sufrido la sociedad durante los últimos años y a través del documental se propone una reflexión sobre el modelo de producción y la desaparición de la artesanía.

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Documental, 10'

D/P: Oier Fuentes

I: Jesús Mari Sein

VO Euskera. Subtítulos en Castellano

 katubi.eus



Laburbira (32 proiektzio + ETB)
Festival International Khanty Mansiysk 2017
Festival de Films Pour L'Environnement, Québec 2017



«La sociedad actual, los hábitos de consumo y el nivel de industrialización chocan con artesanos como Jesús Mari. Son pocos, apenas quedan a nuestro alrededor y la relación que ellos guardan con la naturaleza, la forma de entender y sentir el mundo está desapareciendo».

Oier Fuentes realizó sus primeros trabajos dentro del colectivo Lourdes Lovers, después ha seguido trabajando en documentales y líneas experimentales, alternando varios trabajos de ficción. En los últimos años ha recibido varios premios y sus películas se han presentado en varios festivales internacionales.



Oier Fuentes

Sesión 5

Lo domestico, la migración, los cuidados, el olvido. Todas estas cuestiones están íntimamente relacionadas en las vidas cotidianas de las familias. Conviven en un equilibrio frágil que se tambalea cuando una de ellas desaparece.

Andrómedas (2019)

Clara Sanz



Andrómedas

Clara Sanz

2019 // Documental - Ópera Prima // Francia, España

En un pequeño pueblo de La Mancha, una casa reúne a varias mujeres. Rosita, de 90 años, vive con María, la mujer ecuatoriana que la ha estado cuidando durante los últimos siete. Y Clara, nieta de Rosita, filma su relación.

3 de marzo, martes

19:00h

Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Documental, 85'. Ópera Prima

D: **Clara Sanz**

P: **Eugenie Michel Villette**

P: **Les Films du Bilboquet**

S: **Thomas Fourel**

VO Castellano

 lesfilmsdubilboquet.fr



Festival Márgenes 2019

Gijón Film Festival 2019

L'Alternativa - Festival de Cine Independiente de Barcelona



«El primer largometraje de Clara Sanz es un documental franco-español rebotante de vida, verdad y cariño, rodado en un pueblo de La Mancha y enfocado en su abuela de 90 años y su cuidadora»

A.Rivera, CineEuropa

Clara Sanz ha realizado estudios en ciencias humanas, comunicación y antropología visual. Cursó el Master de Documental de Creación de Lussas (Francia) y es miembro de la asociación Lumière. Ha colaborado con diferentes festivales y asociaciones como la sala de cine Videodrome 2 en Marsella, la Mostra Ficção Viva en Curitiba y la Asociación Ardèche Images, con la que trabaja actualmente realizando talleres de cine. Andrómedas es su primer largometraje.



Clara Sanz

Sesión 6

La mirada de Juan Tomás de Ávila Laurel, refugiado en España por denunciar la dictadura de Teodoro Obiang, nos adentra en la realidad de Guinea Ecuatorial, uno de los países más aislados de África tras dejar de ser colonia española hace 50 años.

**El escritor de un país sin
librerías (2019)**
Marc Serena



El escritor de un país sin librerías

Marc Serena

2019 // Documental // España, Guinea Ecuatorial

Guinea Ecuatorial se independizó de España hace 50 años y ahora se ha convertido en uno de los países más aislados de África. Nos adentramos en él en compañía del escritor más traducido del país, Juan Tomás Ávila Laurel, que en 2011 tuvo que refugiarse en España por denunciar la dictadura de Teodoro Obiang, la más longeva del mundo.

A través de sus libros descubrimos un rincón de África que vive aún bajo el impacto de dos siglos de dominación colonial. Una película que combina animación, imágenes de archivo y música de la cantante más internacional del país, Concha Buika.

10 de marzo, martes

19:00h

Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Documental, 79'

D/G: Marc Serena

M: Pau de Nut

F: Josep Gutiérrez

VO Castellano

 @guineadoc



L'alternativa Festival de Cine Independiente de Barcelona

Festival Rizoma - Premio Rizoma de Cine

Festival Gollut

Semana Internacional de Cine de Valladolid - Seminci



Marc Serena (1983) debutó con el largometraje *Tchindas* (2015), estrenado en Zinegoak de Bilbao. La cinta, codirigida con Pablo García Pérez de Lara, fue nominada a los AMAA Awards de Nigeria, considerados los Oscar del cine africano. Se emitió por TVC y PBS (Estados Unidos). Recientemente ha codirigido el documental *Peces de agua dulce (en agua salada)* (2018), premiado en FECIDISCOVI Madrid, en los Premios Zapping y por la Academia de la Televisión. Ha publicado tres libros, entre ellos *¡Esto no es africano!* (Xplora), un retrato de África a través de sus amores prohibidos.

«Esta película quiere ‘romper el silencio’ sobre un país que fue colonia de España durante casi un siglo, y que hoy vive bajo una de las dictaduras más largas y cerradas del mundo».

La Marea



Marc Serena

Sesión 7

En esta sesión descubrimos diversas miradas desde lo femenino. Cómo ven su mundo diferentes generaciones de mujeres, desde qué prismas y con qué preocupaciones. Puede ser la importancia del pelo en diferentes etapas de nuestra vida o las vivencias en torno a un trasplante de hígado.

Y, a modo casi de estudio arqueológico, descubriremos las experiencias, miedos e inquietudes de mujeres sometidas a represión en el Patronato de Protección a la Mujer en San Fernando de Henares (Madrid), un centro abierto en los años 40 y que cerró sus puertas en 1985.

Una dedicatoria a lo bestia (2019)

nucbeade colectivo (Quiela Nuc y
Andrea Beade)

Patchwork (2018)

María Manero

Capas (2018)

Celia Dosal y Roxana Popelka



Una dedicatoria a lo bestia

17 de marzo, martes
19:00h
Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az
Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

nucbeade colectivo (Quiela Nuc y Andrea Beade)

2019 // Documental // España

Como si de un trabajo de arqueología se tratara, *Una dedicatoria a lo bestia* pone en escena diversos objetos encontrados en la sede del Patronato de Protección a la Mujer en San Fernando de Henares, que estuvo en funcionamiento desde 1944 hasta 1985.

¿Qué memoria afectiva activan estos 'souvenirs' y cómo se pueden integrar en el relato histórico sobre el franquismo, la transición y los primeros años de la democracia?

FICHA TÉCNICA

Documental, 11'
D/G/P: Nucbeade Colectivo (Quiela Nuc y Andrea Beade)
I: Clara Dios y Suss Serrán
S: María Angulo y Clara Alonso

VO Castellano

 quielanuc.es



Alcances, Festival de cine documental. Mejor Cortometraje
IX Festival Márgenes



nucbeade [Quiela Nuc (1990) y Andrea Beade (1988)]. A través del medio audiovisual, la instalación y la performance, nucbeade trabaja por la destrucción del paisaje normativizado para suplir la necesidad de habitar en otras formas y lenguajes. Su primera obra/manifiesto, *War* (2017), fue mostrada internacionalmente en festivales, museos y galerías como Kunstraum Kreuzberg/Bethanien (Berlín), Museum of Impossible Forms (Helsinki) y Espositivo (Madrid). Su última pieza, *Una dedicatoria a lo bestia* (2019), ganó el Premio al Mejor Cortometraje en el Festival de Cine Documental Alcances (Cádiz) y participó en la Sección Escáner en el IX Festival Márgenes (Madrid) y la exposición colectiva *Pedagogías feministas. Otras formas de hacer mundo* (UMH, Elche). En el ámbito docente, cabe destacar su trabajo *Lesboanimitas* (2018), proyecto de investigación sobre el deseo lésbico en la España de 1930 a 1980 que formó parte de Weird Space, seleccionado por Ayudas a la Creación Injuve 2017.

«¿Puede un espacio construido para la represión sexual femenina ofrecer rastros de formas de rebelión?».



nucbeade



Patchwork

María Manero

2018 // Cortometraje-Animación // Euskadi

Patchwork es la historia de Loly, una mujer de unos 60 años de edad que necesita un trasplante de hígado.

La historia la cuenta 'el donante'. ¿Cuántos órganos necesitan ser remplazados para dejar de ser tú mismo y empezar a ser otra persona?

17 de marzo, martes

19:00h

Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Cortometraje/Animación, 8'

D: **María Manero Muro**

V0 Castellano



Alcine, Festival de Cine de la Comunidad de Madrid
Festival de Málaga
Festival Prime the Animation



María Manero es Licenciada en BBAA por la UPV/EHU, donde se especializa en audiovisuales y descubre la Animación. Desde entonces decide embarcarse en proyectos variados como mapping, teatro animado, documentales, clips musicales y proyectos de técnicas mixtas. Estudia el Máster en Animación StopMotion de la University of the West of England, UK, gracias a la Beca de Ampliación de Estudios Artísticos de Gobierno de Navarra. Seguidamente continúa estudiando dirección en el Máster en Animación de la UPV, Valencia, donde desarrolla el proyecto *Patchwork* con la Beca de Fundación CAN.

«La animación es la excusa perfecta para crear un nuevo mundo sin límites».



María Manero



Capas

Celia Dosal y Roxana Popelka

2018 // Documental // España

Dos generaciones de mujeres de distintos barrios de Madrid comparten una afición: el cuidado del pelo. Sin embargo, no significa lo mismo para todas. Cada una entiende el pelo como una parte distinta de su identidad, y a través de diferentes episodios en sus vidas descubrimos los lazos que las unen independientemente de la edad.

17 de marzo, martes

19:00h

Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Documental, 25'

D/G: Celia Dosal Carabias,
Roxana Popelka

MO: Paula Damiolini

M: *Me estoy peinando* by
GENERADOR

F: Antonio Sáiz Jiménez

I: Virginia Payamp Sánchez,
Gabriela Carbonero Jurado,
Paula Dosal Pablo, Mayte
López Fernández, Marte, Juana
Ruiz-Tapiador, Alba Barrios
López, Benita Haro Martín,
Enriqueta Sánchez Gay, María
Ángeles Bascarán Aramendi

VO Castellano

 @CAPASdocumental



Festival de Gijón
Directed By Women Spain



Celia Dosal Carabias (Madrid, 1998) ha dirigido los cortometrajes documentales: *Tanto sueño* (2016), premio a mejor corto en el Certamen de Jóvenes Creadores del Ayuntamiento de Madrid 2017; y *Capas* (2018) dirigido junto a Roxana Popelka. De manera continua combina los proyectos audiovisuales con formatos plásticos como el fanzine, y su participación en proyectos que suman jóvenes a la programación como FesTeen (2015), EQUIPO del Museo Reina Sofía, el Festival Puwerty o Cinezeta.

Roxana Popelka (Gijón, 1966), cuenta con experiencia en la realización de documentales, exposiciones artísticas y performances, así como publicaciones de libros de poesía y ficción. Recientemente (2017) ha publicado su octavo libro titulado *Preparados, listos, ya*.

«Nos interesa contar aquellas acciones tan cotidianas que olvidamos el impacto que tienen en nuestro día a día por el tiempo invertido en ellas y por conformar nuestra identidad. Como el cuidado del pelo».



Celia Dosal y Roxana Popelka

Sesión 8

Clausuramos BideOtik con el estreno en Euskadi de *Zumiriki*, el último largometraje del director vasco Oskar Alegria. Un imaginativo e inspirador film para repensar la vida y reconectar con la naturaleza, que fue ovacionado en la última Mostra de Venecia.

Zumiriki (2019)

Oskar Alegria



Zumiriki

Oskar Alegria

2019 // Documental // Euskadi

«Fui a los bosques porque quería vivir con un propósito; para hacer frente sólo a los hechos esenciales de la vida, por ver si era capaz de aprender lo que aquella tuviera por enseñar, y por no descubrir, cuando llegase mi hora, que no había vivido».

Así comienza *Walden*, y como Thoreau, Oskar Alegria se fue cuatro meses solo a los bosques, en busca de un reconexión con sus raíces y con la naturaleza. Un Crusoe náufrago de la 'Zumiriki' del título, isla en medio de un río que Alegria espera entre pequeños rituales, descubrimientos, recuerdos y un particular sentido del humor. Un imaginativo e inspirador film para repensar la vida que fue recibido con una ovación en Venecia.

25 de marzo, miércoles

19:00h

Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

FICHA TÉCNICA

Documental, 122'

D/G/F/MO: **Oskar Alegria**

M: **Ainara LeGardon, Xabier Erkizia, Mixel Etxekopar, Xavier Garcia, Justa Mentaberri**

S: **Haimar Olaskoaga**

P: **Emak Bakia Films**

V0 Euskera. Subtítulos en Castellano

 oskaralegria.com

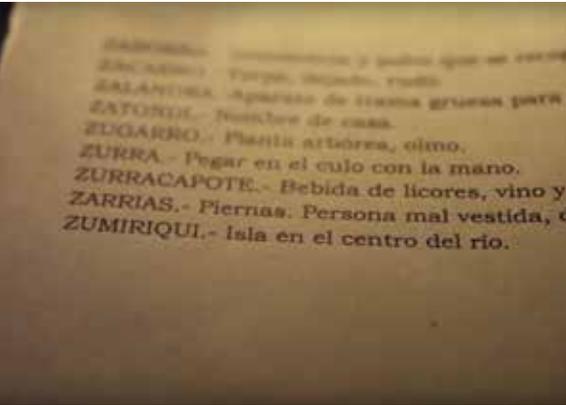


Festival de Cine de Sevilla

Festival de Cine de Venecia

L'Alternativa - Festival de Cine Independiente de Barcelona

Festival Internacional de Cine Documental de Montreal



Oskar Alegria (Pamplona, 1973). Periodista de formación, escribe reportajes de viajes en el suplemento *El Viajero* de El País y es autor de un proyecto artístico de fotografía llamado *Las ciudades visibles*, avalado por el escritor Enrique Vila-Matas. Profesor de guion de documentales en el Master de Guion Audiovisual de la Universidad de Navarra, en 2013 fue nombrado director artístico del Festival Internacional de Cine Documental Punto de Vista de Navarra. Su primer largo, *Emak Bakia baita*, ha recorrido 70 festivales internacionales y ha sido galardonado con 15 premios y traducido a 13 idiomas. *Zumiriki* (2019) se ha estrenado en el Festival de Venecia.

«‘Zumiriki’ es una palabra que quiere decir ‘la isla en el centro del río’, en euskera que se hablaba en esa zona y que ya se ha perdido. El largometraje también quiere jugar con eso. La palabra está hundida, como la propia isla, pero con la magia del cine podemos robarle a la muerte su última palabra».



Oskar Alegria

ENTRADAS

4€ / 3€ con Tarjeta Az

Entradas: taquillas Cines Golem Alhóndiga y golem.es

INFORMACIÓN ÚTIL

- Todas las proyecciones son en versión original (VO) con subtítulos en castellano.
 - La programación de BIde0tik, está sujeta a cambios de última hora. Más información: azkunazentroa.eus
 - Abrimos la sala 15 minutos antes de la proyección de la película. Te recomendamos que acudas con unos minutos de antelación.
 - En caso de fuerza mayor, Azkuna Zentroa se reserva el derecho a cancelar, modificar o aplazar las actividades programadas, previa comunicación pública en su web azkunazentroa.eus
 - Antes de llevarte este folleto, piensa en tu responsabilidad y compromiso con el medio ambiente. Si no lo vas a usar, déjalo para que otras personas puedan verlo.
-

ABREVIATURAS

D: Dirección

DI: Dibujo

G: Guión

P: Producción / Productora

PE: Producción Ejecutiva

PA: Productora Asociada

DG: Diseño Gráfico

VO: Versión Original

DP: Dirección de Producción

MO: Montaje

M: Música

S: Sonido

F: Fotografía

I: Intérpretes

Programa

PROGRAMA

CUÁNDO	HORA	PROYECCIÓN	+INFO
SESIÓN 1 4 DE FEBRERO Martes	19:00h	<i>Woman (2019)</i> Raúl de la Fuente	Pág. 6
		<i>Brothers in Syria (2018)</i> Víctor Suárez Ballesteros	Pág. 8
		<i>Born in Gambia (2018)</i> Natxo Leuza	Pág. 10
SESIÓN 2 11 DE FEBRERO Martes	19:00h	<i>Le ciel, la terre et l'homme (2018)</i> Caroline Reucker	Pág. 14
SESIÓN 3 18 DE FEBRERO Martes	19:00h	<i>[M]otherhood (2018)</i> Inés Peris y Laura García	Pág. 18
SESIÓN 4 25 DE FEBRERO Martes	19:00h	<i>Orbainak (2019)</i> Jorge Moneo	Pág. 22
		<i>Gogor atzea (2018)</i> Oier Fuentes	Pág. 24
		<i>Azken saskia (2017)</i> Oier Fuentes	Pág. 26

PROGRAMA

CUÁNDO	HORA	PROYECCIÓN	+INFO
SESIÓN 5 3 DE MARZO Martes	19:00h	<i>Andrómedas (2019)</i> Clara Sanz	Pág. 30
SESIÓN 6 10 DE MARZO Martes	19:00h	<i>El escritor de un país sin librerías (2019)</i> Marc Serena	Pág. 36
SESIÓN 7 17 DE MARZO Martes	19:00h	<i>Una dedicatoria a lo bestia (2019)</i> nucbeade colectivo (Quiela Nuc y Andrea Beade)	Pág. 38
		<i>Patchwork (2018)</i> María Manero	Pág. 40
		<i>Capas (2018)</i> Celia Dosal y Roxana Popelka	Pág. 42
SESIÓN 8 25 DE MARZO Miércoles	19:00h	<i>Zumiriki (2019)</i> Oskar Alegria	Pág. 46

4 de febrero > 25 de marzo

19:00h. Cines Golem Alhóndiga

4€ / 3€ con Tarjeta Az. Entradas: taquillas de Cines Golem Alhóndiga y golem.es

Cine en Az

En Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao abordamos el cine y los audiovisuales de una forma amplia, a través de programaciones estables, estrenos, festivales, ciclos temáticos..., en diálogo con el resto de la programación del Centro y en colaboración con diferentes agentes y entidades

¿Quieres informarte sobre el próximo ciclo de Blde0tik? ►

ZINEMATEKA

La Zinemateka, con más de tres décadas de historia en la ciudad, mantiene en la Alhóndiga una programación de cine clásico y creación más contemporánea. Es uno de los pilares básicos de nuestra programación audiovisual, que nos permite profundizar en el conocimiento del lenguaje cinematográfico a partir de obras que se sitúan fuera del circuito comercial. Una programación que desarrollamos junto con especialistas del medio, locales e internacionales y de distinta trayectoria.

Cine clásico

En 2020, la Zinemateka continúa con el ciclo de cine clásico dedicado a las 'joyas' de la historia del cine. Un repaso transversal en cuya selección se ha priorizado la calidad, la importancia de estos títulos en el imaginario común y el necesario reconocimiento tanto de hombres como de mujeres que han hecho historia en este arte.

Cine contemporáneo

De forma paralela, el primer ciclo de cine contemporáneo de este año será *Women Make Film: A New Road Movie Through Cinema*, del director y crítico de cine Mark Cousins, en colaboración con Zinebi, el Festival Internacional de Cine documental y Cortometraje de Bilbao. *Women Make Film (Las mujeres hacen cine)* es un excepcional análisis de la historia del cine a través de la lente de algunas de las mejores directoras del mundo: mujeres todas ellas. Narrada por Tilda Swinton, Jane Fonda y otras; escrita y dirigida por Mark Cousins. La vida, el amor, la política, el humor y la muerte se desgranán y se examinan en esta road-movie cinematográfica sin parangón.

ATENDIENDO A OTRAS NARRATIVAS AUDIOVISUALES

BideOtik, el programa de videocreación de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao se fija en creaciones de carácter diferenciador con respecto a otras maneras de registrar y representar el léxico audiovisual. El objetivo de este programa es dar visibilidad a la creación audiovisual artística como una herramienta de creación, reflexión y transformación cultural y social, promoviendo la utilización de otros lenguajes a través de la imagen en movimiento y el arte digital. El formato, a modo de punto de encuentro y espacio de reflexión y diálogo con creadoras y creadores le otorga un importante valor diferencial.

SEDE DE FESTIVALES

La Alhóndiga es la sede de los principales festivales de la ciudad. Entre las citas destacan Zinebi, el Festival Internacional de Cine documental y Cortometraje de Bilbao; Zinexit, la Muestra de Cine y Derechos Humanos; Zinemakumeak Garai, la Muestra de Cine dirigido por mujeres; el Festival Internacional de Cine Invisible de Bilbao, Zinegoak, el Festival Internacional de Cine y Artes Escénicas gaylesbotrans de Bilbao y el Festival de Cine Fantástico de Bilbao – FANT.

En esta programación contamos con la complicidad de otros agentes culturales como el Festival Internacional de Cine de San Sebastián, con el que hemos reforzado nuestra colaboración para proyectar cada año una selección de las películas que se presentan en el Zinemaldia.

Comunícate con Az

azkunazentroa.eus

info@azkunazentroa.eus

944 014 014

PLAZA ARRIQUIBAR, 4
48010 BILBAO



B

Bilbao

sociedad y cultura contemporánea

azkunazentroa.eus

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

